

Kính gửi quý vị phụ huynh và người chăm sóc

Về: Thu thập Dữ liệu Thống nhất Toàn quốc về Học sinh Khuyết tật

Re: Nationally Consistent Collection of Data on School Students with Disability (NCCD)

Hàng năm, tất cả các trường học ở Úc đều tham gia vào Nationally Consistent Collection of Data on School Students with Disability (NCCD) (Thu thập Dữ liệu Thống nhất Toàn quốc về Học sinh Khuyết tật). Quy trình NCCD yêu cầu các trường xác định thông tin đã có sẵn trong trường về các hỗ trợ được cung cấp cho học sinh khuyết tật. Những việc này liên quan đến các yêu cầu pháp lý theo Đạo luật Kỳ Thi Người khuyết tật năm 1992 và Tiêu chuẩn Giáo dục dành cho Người khuyết tật năm 2005, phù hợp với các chỉ đạo về NCCD.

Thông tin về học sinh được cung cấp cho Chính phủ Úc về NCCD bao gồm:

- năm học
- thể loại khuyết tật: thể chất, nhận thức, giác quan hoặc xã hội/cảm xúc
- mức độ điều chỉnh được cung cấp.

Thông tin này hỗ trợ các trường học:

- chính thức công nhận những hỗ trợ và điều chỉnh dành cho học sinh khuyết tật tại trường
- nghĩ về cách trường có thể cải thiện sự hỗ trợ dành cho học sinh khuyết tật tại trường
- phát triển kỹ năng của giáo sư để họ có thể xem xét các chương trình học tập của mình nhằm cải thiện kết quả giáo dục cho học sinh khuyết tật.

NCCD cung cấp cho chính phủ tiểu bang và liên bang thông tin cần thiết để lập kế hoạch rộng rãi hơn nhằm hỗ trợ học sinh khuyết tật.

NCCD sẽ không có tác động trực tiếp đến con em quý vị và các em sẽ không phải trải qua thủ tục kiểm tra nào. Nhà trường sẽ cung cấp dữ liệu cho Chính phủ Úc theo cách khiến không một học sinh nào bị nhận diện – sự riêng tư và bảo mật của tất cả học sinh được bảo đảm. Tất cả thông tin được bảo vệ bởi luật lệ về quyền riêng tư trong đó quy định việc thu thập, lưu giữ và tiết lộ thông tin cá nhân. Để tìm hiểu thêm về những vấn đề này, xin tham khảo Chính sách Quyền riêng tư của Chính phủ Úc (Australian Government's Privacy Policy <https://www.education.gov.au/privacy-policy>).

Quý vị có thể tìm thêm thông tin về NCCD tại Cổng thông tin NCCD Portal (<https://www.nccd.edu.au>).

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về NCCD, xin liên lạc nhà trường.

Nếu quý vị cần thông ngôn viên hỗ trợ trong các thắc mắc của mình, xin gọi số 131 450 và xin thông ngôn viên nói tiếng Việt. Cho tổng đài biết số điện thoại muốn gọi và tổng đài sẽ kiểm thông ngôn viên trên đường dây để giúp quý vị nói chuyện. Quý vị sẽ không bị tính lệ phí dùng dịch vụ này.

Trân trọng

Hiệu trưởng

Lưu ý: Bộ Giáo dục NSW chịu trách nhiệm cung cấp bản dịch của bức thư này. Bộ đã sửa đổi bức thư gốc một chút. Những thay đổi này bao gồm việc dùng ngôn ngữ đơn giản hơn khi cần và có thêm một đoạn văn về cách dùng dịch vụ thông ngôn qua điện thoại để liên lạc nhà trường nhằm hỏi thêm chi tiết nếu cần.

Vietnamese

Được Bộ Giáo dục của Chính phủ Úc hỗ trợ.

© 2022 Education Services Australia Ltd, trừ khi cho biết khác đi.
Creative Commons BY 4.0, trừ khi cho biết khác đi.



Australian Government